

# BOA1005

jefferson

## Conversazione

Campo	Valore
Codice	BOA1005
Tipo	ricevimento
Durata	00:09:26
Partecipanti	2
Rapporto	asimmetrico
Moderatore	no
Argomento	libero
Anno	2018
Punto di raccolta	BO

## Partecipanti

Codice	Occupazione	Genere	Regione	Età	Titolo di studio
BO026	intell	F	basilicata	56-60	
BO033	stud	F	lazio	21-25	

## Trascrizione

Parlante	Tempo unità	Testo
BO026	0:01-0:01	prego.
BO033	0:05-0:07	salve. io sono una tesista co:n lei.
BO026	0:07-0:07	°mh mh°
BO033	0:07-0:10	<per marzo duemiladiciotto>.
	0:10-0:13	mi: doveva approvare il tema della tesi,
	0:13-0:16	avevamo parlato: io le av[evo raccontato],
BO026	0:15-0:16	[come si chiama l]ei?
BO033	0:16-0:17	gaia verdi.
BO026	0:18-0:20	me l'aveva chiesto tanto tempo fa e poi non (ne) abbiamo più parlato?
BO033	0:21-0:23	m::h le avevo scri[tto un]a mail,
BO026	0:22-0:22	[gaia],
BO033	0:23-0:24	gaia verdi.
BO026	0:27-0:31	°aspetti (eh) che devo ricostruir~ (.) marzo duemiladiciotto.°
BO033	0:32-0:34	sì perché le avevo detto che::
	0:35-0:39	avrei fatto domanda per il tirocinio: all'e[stero] per settembre,
BO026	0:37-0:37	[mh mh]
BO033	0:39-0:44	con questa professoressa con cui avevo già fatto una specie di training in erasmus,
	0:45-0:46	e le[i mi aveva chi]esto,
BO026	0:45-0:46	[°di dov'è?°]
BO033	0:47-0:48	a canterbury.
	0:48-0:49	all'univer[sità del kent].

Parlante	Tempo unità	Testo
BO026	0:48–0:50	[<ah sì. sì]. (.) sì>.
BO033	0:50–0:58	e lei mi aveva chiesto di parlare con questa professoressa pe:r=mh [vedere] se: (.) era possibile raccogliere un co:rpus di essay,
BO026	0:54–0:54	[mh mh]
BO033	0:58–0:59	sì ricorda?
	0:59–1:01	e qu[esta p]rofessoressa mi ha detto di sì.
BO026	0:59–1:00	[sì].
	1:01–1:02	mh mh
BO033	1:02–1:05	che è assolutamente possibile, quindi io ho fatto domanda per il tirocinio e:
BO026	1:05–1:07	°quando andrà di nuovo?°
BO033	1:07–1:08	a: a settembre.
BO026	1:08–1:09	°a settembre. e per quanto tempo?°
BO033	1:09–1:10	tre mesi.
	1:10–1:13	quindi d[a sette]mbre a dicembre.
BO026	1:11–1:11	[mh mh]
BO033	1:13–1:25	vorrei andare e fare sia il tirocinio, (.) e:: la professoressa si è resa disponibile anche comunque ad aiutarmi nella: si[a ricer]ca tesi un pochino, che nella raccolta di questi dati.
BO026	1:20–1:21	[°bene.°]
	1:25–1:28	e:: mi ricorda il contesto:: è una scuola::
BO033	1:28–1:32	è un'università. l'università del k[ent] e c'è::
BO026	1:31–1:31	[ah],
BO033	1:33–1:35	c'è il dipartimento di: italianisti[ca]::
BO026	1:34–1:35	[mh mh]
BO033	1:36–1:40	di lingue moderne che è ottimo questa professoressa è la coordinatrice del dipartimento.
BO026	1:42–1:46	benissimo. e lei su che cosa vorrebbe:: in particolare [lavorare].
BO033	1:45–1:54	[e:] (.) pensavo di farlo appunto quindi avendo un corpus di: di testi sotto[mano di farlo s]ulle strategie operative per la didattica della scrittura,
BO026	1:50–1:51	[mh mh]
	1:55–1:55	mh m[h]
BO033	1:55–1:58	[i]n ambiente appunto universitario in particolare,
	1:58–2:01	dall'ita~ dall'inglese all'italiano: elle due.
BO026	2:01–2:05	perché loro sono tenuti a:: comporre dei [tes]ti in it[aliano].
BO033	2:04–2:05	[sì].
	2:05–2:10	[sì sì]. (.) loro lavorano m[olto] su: sui testi, scrivono essay,
BO026	2:06–2:07	[mh mh]
BO033	2:10–2:13	e:: compiti scritti n[e hanno tantissimi].
BO026	2:12–2:16	[quindi l~ la:] la scrittura in italiano elle [due].
BO033	2:15–2:16	[sì].
BO026	2:16–2:17	all'università.
BO033	2:17–2:18	sì.
	2:18–2:22	le strategie operative di insegnamento della della scrittura,
	2:22–2:25	e appunt[o avevo raccolto],
BO026	2:23–2:25	[aveva già:], port[at~ mh].
BO033	2:25–2:31	[sì. più] o meno questo doveva essere (.) [] una bozza degli argomenti principali ovviamente è proprio,

Parlante	Tempo unità	Testo
BO026	2:27-2:27	[mh mh]
BO033	2:31-2:36	i[niziale una] (nomenclatura) mo:lto mo:lto proprio schematizzata iniziale,
BO026	2:31-2:32	[una bozza].
BO033	2:36-2:39	questi sono un po' di testi di riferim[ento],
BO026	2:38-2:39	[mh mh]
BO033	2:39-2:46	poi io l'anno scorso avevo lavorato con questa professoressa che mi aveva fatto correggere (.) de:gli essay di di questi ragazzi,
BO026	2:46-2:47	mh mh
BO033	2:47-2:53	e quindi ho anche a disposizione:: le tabelle:: con i criteri: di:: marking,
	2:54-2:59	e:: esperienza personale con il marking dei dei testi.
	3:02-3:04	questi poi sono: alcune::
	3:05-3:07	dei testi che ho già [co]minciat[o a leggere].
BO026	3:06-3:06	[sì].
	3:06-3:12	[si può: anch]e cercare una >bibliografia< più recente perché:: c'è stat[a: una grande produzione],
BO033	3:10-3:18	[sì sì sì. io poi (.) lì c'è] <un'enorme biblioteca> quindi io lì punto a rac[cog]liere: [ta]ntissimo materiale.
BO026	3:16-3:16	[sì].
	3:17-3:17	[sì].
	3:18-3:20	e:h=m:h
	3:20-3:23	dunque hyland deve cercare,
BO033	3:23-3:23	mh mh
	3:24-3:25	°aspetti che me li segno.°
BO026	3:26-3:29	°non so se: (ho qui) a::=mh°
	3:42-3:50	lo trova <sia> trova sia diversi contributi, ecco second language of writing lo trova ken (.) [] hyland.
BO033	3:49-3:49	[okay].
BO026	3:50-3:56	sia diversi: contributi nelle riviste specialistiche. sia: nei volumi.
	3:56-4:00	e credo che ci sia proprio anche un suo lavoro molto recente.
BO033	4:00-4:00	mh
BO026	4:01-4:03	e:h=mh
	4:08-4:12	e poi un'altra sempre:: dell'area anglofona,
	4:12-4:16	che le posso dire, perché lo può anche scaricare: un libro,
	4:18-4:21	ho proprio una car[te]lla su xx writing.
BO033	4:19-4:20	[mh]
BO026	4:22-4:23	e:h=mh
	4:30-4:31	ora glielo dico, ed è,
	4:39-4:41	intanto anche questo.
	4:42-4:45	con questo titolo. è di nuovo lui.
BO033	4:45-4:45	mh
BO026	4:45-4:46	>ah no no no no<.
	4:47-4:52	e:: questo è proprio how linguistics can inform the teaching of writing (no),
	4:52-4:55	>questo per la parte teorica che lei ha scritto, (mh)<
BO033	4:55-4:56	sì. (.) (xx inizio).
BO026	4:56-5:02	su academic writing c'è (.) e=mh un test~ un volume recente che::

Parlante	Tempo unità	Testo
BO033	5:03–5:08	perché io pensavo ovviamente di fare prima una introduzione teorica [a sull]'aca[de]m[i]c writi[ng],
BO026	5:06–5:07	[certo].
	5:07–5:07	[certo].
	5:08–5:09	[ce]rto.
BO033	5:09–5:12	e: perché (.) e insomma che cos è nello specifico,
	5:13–5:13	[e poi],
BO026	5:13–5:15	[la lettera]tura=ecco lillis,
	5:15–5:16	questo.
	5:17–5:22	e:: et al (.) e questo lo trova lo può e::=mh questo qui,
BO033	5:22–5:22	mh mh
BO026	5:23–5:24	academic literacies.
	5:24–5:25	questo lo può,
	5:26–5:27	scaricare tutto.
BO033	5:28–5:28	okay.
BO026	5:28–5:29	mh,
	5:31–5:32	ed è=m::h
	5:32–5:43	nei singoli capitoli oppure per intero. ed è u:n lavoro molto recente. poi a partire da da questi dalle riviste: d[alla ri]cerca bibliografica sulle riviste,
BO033	5:41–5:41	[mh mh].
BO026	5:44–5:46	a:: cerca::
	5:46–5:50	i lavori:: un po' più (.) °di stretta,° vediamo.
	5:51–5:53	eh=mh allora,
BO033	5:56–5:58	questa era propri[o]: una bozza [molto],
BO026	5:56–5:57	[sì].
	5:58–6:04	[può darsi che] questi due possano: que[sti due capi]toli possano essere integrati in uno solo.
BO033	6:00–6:00	[unirsi].
BO026	6:04–6:08	e: quindi la parte che le interessa di più è quella strettamente operativa [no],
BO033	6:08–6:09	[s]ì.
BO026	6:09–6:10	le tecniche,
	6:11–6:15	lo sviluppo di queste: abilità attraverso quali tecniche,
	6:15–6:17	e::h=m:h
BO033	6:25–6:28	e [ins]erire poi:: eh i:: i testi,
BO026	6:25–6:25	[sì].
BO033	6:29–6:29	gli essay,
	6:29–6:31	scritti [dai] ra[gazzi],
BO026	6:30–6:30	[sì].
	6:30–6:32	[e allora] in q~ [posso? po]sso?
BO033	6:31–6:32	[grand xx]
	6:32–6:32	certo.
BO026	6:32–6:34	in questo caso qui diciamo,
	6:36–6:37	e:h=mh
	6:37–6:42	tutto ciò potrebbe ancora essere una prima parte [teo]rica,
BO033	6:41–6:41	[mh mh].
BO026	6:42–6:46	e invece la seconda è quella della ricerca empirica in cui lei,

Parlante	Tempo unità	Testo
	6:46–6:47	ah=mh
	6:48–6:52	raccoglie e lavora [sui]: [sui campio]ne::
BO033	6:49–6:50	[certo].
	6:50–6:51	[sui testi].
BO026	6:52–6:52	mh,
	6:53–6:57	ciè la divide proprio in due p[arti]. in questo caso qui descrive il contesto,
BO033	6:54–6:55	[mh mh].
BO026	6:58–7:00	descrive il campione:: [su cui]:
BO033	7:00–7:00	[mh mh].
BO026	7:01–7:03	il tipo di testi,
BO033	7:03–7:03	sì.
BO026	7:03–7:04	mh,
	7:04–7:05	i testi,
BO033	7:05–7:06	anche perché poi [ho::]
BO026	7:06–7:11	[l'ana]lisi di questi testi e: non so. probabilmente la collezione potrebbe entrare qui,
	7:12–7:14	però la dividerei ecco.
BO033	7:14–7:14	okay.
BO026	7:14–7:18	non so se tutta questa parte entra (.) nella: prima,
BO033	7:18–7:19	mh mh.
BO026	7:19–7:22	di natura teorica dipende da (.) come la vuole sviluppare.
	7:23–7:27	se (.) approfondire oppure, (.) presentare una,
	7:28–7:30	uno stato dell'arte generale sulla,
BO033	7:30–7:35	beh io pensavo di leggere ancor[a:] un p[o' e poi:] i[mpostarla].
BO026	7:32–7:33	[sì].
	7:33–7:34	[assolutamente].
	7:34–7:35	[assolutamente].
BO033	7:35–7:37	più precisament[e: °anche per~,°]
BO026	7:36–7:38	[si è segnata] questo?
BO033	7:38–7:38	sì.
BO026	7:38–7:38	mh,
BO033	7:39–7:41	sì sì. ho segn[ato proprio il s]ito.
BO026	7:39–7:40	[e:h=m:h]
BO033	7:41–7:43	[anche perché::]
BO026	7:41–7:44	[provi a guardare su]::=m:h
	7:46–7:47	e: applied linguistics.
BO033	7:47–7:48	mh.
BO026	7:48–7:48	mh,
	7:48–7:53	le riviste xx tutte le riviste:: in lingua inglese che sono lì da noi.
BO033	7:53–7:53	mh mh.
BO026	7:53–7:53	mh,
	7:55–8:00	international journal of applied linguistics (.) poi english language teaching,
BO033	8:01–8:01	mh mh.
BO026	8:02–8:03	e::h=mh
	8:06–8:08	discourse (.) processes,
	8:09–8:10	lì potrebbe trovare anche,

Parlante	Tempo unità	Testo
	8:12–8:18	ma penso che:: a partire da questi nomi può molto arricchire la: bibliografia eh,
	8:19–8:21	lili(s) e hyland.
BO033	8:22–8:32	perché [anche di]: di testi da analizzare ne ho di vario tipo, sia di post (levels) lì sono divisi in primo se[condo e terz]o s[tage],
BO026	8:23–8:24	[°va bene.°]
	8:30–8:31	[ottimo].
	8:31–8:36	[vuol dire c]he poi articola il campione: in [base a::l livello],
BO033	8:34–8:41	[e quindi ho sia v]ado dall'a uno al bi uno, al [bi due ci uno di tutti i livelli. sì].
BO026	8:38–8:45	[e sono delle composizioni? non s]ono degli esercizi: delle: sono delle [co~ delle compositions],
BO033	8:43–8:46	[in realtà la professoressa m]i ha dato:
BO026	8:46–8:46	°mh mh,°
BO033	8:46–8:58	liberà disponibilità per fornirmi (.) tutto. [sia] composition (.) su [temi]: che fanno loro poi loro sp[azian]o molto da (.) argomenti personali,
BO026	8:50–8:50	[sì].
	8:53–8:53	[°mh mh°]
	8:55–8:56	[mh mh]
BO033	8:58–9:01	mentre lo stage three magari analizza::
BO026	9:01–9:02	mh mh.
BO033	9:02–9:05	non so. cose più culturali, storiche italiane,
	9:06–9:13	e:: e anche:: esercizi di grammatica o: questionari: o,
BO026	9:13–9:21	quindi lei eh allora l~ l~ la sua intenzione è quella di di laurearsi na nella: sessione di marzo [°duem]iladiciotto°,
BO033	9:20–9:20	[sì].
BO026	9:21–9:25	adesso starà a settembre dicembre duemiladiciassette sarà lì,
	9:25–9:26	per la raccolta dei dati,